

Dr. Németh Gyula Ügyvédi Irodája
8174 Balatonkenese, Bagolyvár utca 8.
E-mail: nemethgyuladr@nemethgyuladr.hu
Telefon: 06-30-9575-963

Földhivatali Osztály 1.	
iktatás dátuma:	iktatási szám:
2025 OKT 22.	590204
Kasz: 36066191	

Kipiggenés napja: 2026. október 29.
Célrögzítés jognyilatkozat megkötésénél után adó határidő
leadási és vég: 2026.10.30 - **Adásvételi Szerződés**
2026.11.30. Szerződés napja: 2026. december 1.

amely egyrészről
E/1. Svajda Ella Ágnes

8156 Kisláng, Fő utca 12/A. szám alatti lakos; magyar állampolgár),

mint Eladó
másrészről

V/1. Cserna Tibor

8135 Dég, Baicsv-Zs. u. 16. szám alatti lakos, magyar állampolgár; Földműves
nyilvántartási száma: Sárközárda I. társaság; Nemzeti Agrárgazdasági Kamarai nyilvántartási
száma: számon nyilvántartott őstermelők családi gazdaságának tagja; FELIR azonosító:

mint Vevő között jött létre az alábbi tartalommal:

{Felek kijelentik, hogy a feltüntetett személyes adataik valamennyi eljáró hatóság, hivatal, pénzintézet részéről való adekvát,
cél szerint kezeléséhez az ügylet teljesülése érdekében értelemszerűen hozzájárulnak}

1. **A szerződés tárgya**

1. A Szerződő felek rögzítik, hogy a

1.1.

Kisláng 0187/14 hrsz-ú összesen 15.2095 ha területű, 510.66 AK értékű „szántó, kivett/saját
használatú út” megnevezésű külterületi ingatlan 1/1-ed egésze az Eladó tulajdonát képezi, amely
illetőségre a Cserna Agro Termelő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (8135 Dég,
Bajcsy-Zsilinszky utca 16.; adószám: 24790152-2-07, Cg.07-09-024519, amely társaságban
Vevő 25% fölötti tulajdoni részesedéssel rendelkezik) mint földhasználó **2040.12.31.** napján
lejárási földhasználati joggal rendelkezik **80.000,- Ft/ha/év haszonbérleti díj ellenében**, melyet
az Eladóval, mint haszonbérbeadóval kötött szerződés alapoz meg. Az adásvételi szerződés
tárgya tulajdoni hányad **vételára 49.430.875,- Ft.**

Kisláng 0200/13 hrsz-ú összesen 8.5179 ha területű, 284,78 AK értékű „szántó” művelési ágú,
külterületi ingatlanban az Örökös 2/4-ed tulajdoni hányaddal rendelkezik, amely illetőségre
a Cserna Agro Termelő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (8135 Dég, Bajcsy-
Zsilinszky utca 16.; adószám: 24790152-2-07, Cg.07-09-024519, amely társaságban Vevő 25%
fölötti tulajdoni részesedéssel rendelkezik) mint földhasználó **2040.12.31.** napján lejárási
földhasználati joggal rendelkezik **80.000,- Ft/ha/év haszonbérleti díj ellenében**, melyet az
Eladóval, mint haszonbérbeadóval kötött szerződés alapoz meg. Az adásvételi szerződés tárgya
tulajdoni hányad vételára **27.683.175,- Ft.**

1.3.

Kisláng 0200/14 hrsz-ú összesen 6.6809 ha területű, 232,50 AK értékű „szántó” művelési ágú,
külterületi ingatlan 1/1-ed egésze az Örökös tulajdonát képezi, amely illetőségre a Cserna
Agro Termelő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (8135 Dég, Bajcsy-Zsilinszky utca
16.; adószám: 24790152-2-07, Cg.07-09-024519, amely társaságban Vevő 25% fölötti tulajdoni
részesedéssel rendelkezik) mint földhasználó **2040.12.31.** napján lejárási földhasználati joggal
rendelkezik **80.000,- Ft/ha/év haszonbérleti díj ellenében**, melyet az Eladóval, mint
haszonbérbeadóval kötött szerződés alapoz meg. Az adásvételi szerződés tárgya tulajdoni
hányad vételára **21.712.925,- Ft.**

1.4.

Mindhárom vétel tárgya föld viszonylatában, vevő és a haszonbérlo vonatkozásában teljesülnek
az egybefoglalt vételár alkalmazhatóságának feltételei, amelyet egyébként az ésszerű
gazdálkodás követelményei, a vállalkozás fenntartásának elvárásai is megalapoznak. Emiatt a
mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (Ftv.) 8/A. § (4)
bekezdésére reflektálva { Több föld egybefoglalt vételáron történő eladása esetén a szerződésben
fel kell tüntetni a szerződés tárgyát képező földek ellenértékét külön-külön is, figyelemmel a (3)
bekezdésben foglaltakra, továbbá a szerződésben egyértelműen utalni kell a vételár
egybefoglaltságára.} feltüntetjük az egyes ingatlanok vételárát és rögzítettük a vételár
egybefoglalt jellegét.

1.5.

Álláspontunk szerint az Ftv. 19. § (5) bekezdése b) pont bb) alpontja alapján a vétel tárgya több
földnek egybefoglalt vételáron történő eladására sor kerülhet, hisz ezek
a földek azonos járás területén fekszenek és viszonylatukban teljesül, hogy ezek bejegyzett
földhasználója legalább három éve a vevő legalább 25%-ban tulajdonában álló mezőgazdasági
termelőszervezet.

Svajda Ella Ágnes

Cserna Tibor

Dr. Németh Gyula
Ügyvédi Irodája
8174 Balatonkenese, Bagolyvár u. 8.
Dr. Németh Gyula 18929926-2-19
KASZ: 36066191

Az elővásárlási joggyakorlás szempontjából releváns rendelkezése a törvénynek, hogy több föld egybefoglalt vételáron történő eladása esetén a földműves tulajdonostársat a 18. § (3) bekezdése alapján megillető elővásárlási jog csak akkor gyakorolható, ha ezen elővásárlási jogosultság valamennyi érintett ingatlan vonatkozásában fennáll.

A vétel tárgya ingatlan földhasználójában, a Vevőnek 25 % fölötti tulajdoni részesedése áll fenn, melyet a cégbíróság iratanyaga és a közhiteles cégkivonat együttesen igazol.

A vétel tárgya ingatlan tehermentes, a vonatkozó tulajdoni lapon elintézetlen széljegy nem szerepel, s a tulajdoni lap tartalma a Vevő előtt is ismert.

2. Az adásvétel, a vételár

1. Eladó a Ptk. 6:215.§ felhívásával eladja, a Vevő pedig jelenlegi megtekintett állapotában, az ismert paraméterekkel, "Úgy amint az áll" megvásárolja az 1. pontban nevesített ingatlant, az ott a földenként meghatározott vételárak összességének, mint **egybefoglalt 98.826.975,- Ft vételár** ellenében. { a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény /Ftv./ 8/A. § (4) Több föld egybefoglalt vételáron történő eladása esetén a szerződésben fel kell tüntetni a szerződés tárgyát képező földek ellenértékét külön-külön is, figyelemmel a (3) bekezdésben foglaltakra, továbbá a szerződésben egyértelműen utalni kell a vételár egybefoglaltságára. }

2. Szerződő Felek a 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és az átmeneti szabályokról szóló, a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról rendelkező 2013. évi CCXII. törvény (Fétv.) ismeretében banki átutalással való teljesítésben állapodnak meg, s az Eladó személyi adatainál megjelölt bankszámlát jelölik meg a teljesítés helyéül. (Fétv.8.§)

3. Eladó kérésére a vételár a **mezőgazdasági igazgatási szerv részéről hozott, a jogügylet jóváhagyásáról rendelkező határozat kézbesítésének bevétele nélkül, a szerződés aláírását követő 60 napon belül átutalandó.**

3. Eladó szavatosságvállalása

1. Eladó szavatosságot vállal az adásvétel tárgyát képező tulajdoni hányadok per-, teher-, és harmadik személyek igényétől való mentességéért.

2. Eladó szavatolja vevőnek, hogy ezen adásvételi szerződés megkötésekor a vétel tárgya ingatlan tulajdoni hányadokat rögzítő, s Vevő által megismert tulajdoni lapok tartalma és az ingatlan-nyilvántartás aktuális adattartalma azonos. A jelen szerződés aláírásának napján tett eladói nyilatkozatok a fizetési határidő esedékességéig is teljesülni fognak.

3. Eladó kijelenti, hogy jelen szerződés polgári jogi, vagyoni jogi, avagy gazdasági ügyletnek nem szolgál fedezetül, és szavatol azért, hogy a jelen ügylet nem minősül a Ptk.-ban meghatározott fedezetelvonó szerződésnek, jótáll azért, hogy nem sért szerződést, kötelezettséget, bírósági, hatósági eljárást vagy határozatot, amelyben az Eladó félként szerepelne.

4. Birtokbaadás:

Ezen adásvételi szerződés mezőgazdasági igazgatási szerv részéről történt jóváhagyását követő napon lép birtokba Vevő a haszonbérleti jogviszony keretei között.

5. Vevői nyilatkozat tulajdonszerzésről

Vevő kötelezettségvállalásai és nyilatkozatai:

a Vevő kijelenti, hogy a 2013. évi CXXII. törvény (Földforgalmi törvény), valamint

a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. évi CCXII. törvény (Fétv.), valamint az Inyvtv.vhr. rendelkezéseit ismeri, az abban foglalt előírásokat elfogadja és vállalja azok betartását.

1. vállalom, hogy a föld használatát másnak – **tilalmazottan - nem engedem át**, azt magam használok, és ennek során eleget teszek a földhasznosítási kötelezettségemnek, továbbá vállalom, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig – a 13.§ (3) bekezdésben meghatározott esetek kivételével - **más célra nem hasznosítom; {13. § (1)}**

2. a föld használatát **tilalmazottan nem engedem át;**

{ismertek előtttem a 13.§ értelmezésében a tilalmazott átengedésnek nem minősülő jogcímek}

Minthogy a tulajdonjog átruházásáról szóló ezen szerződés tárgyát képező tulajdoni hányadnak megfelelő föld olyan regisztrált haszonbérleti használatában áll, amelyben a Vevő 25 %-ot meghaladó tulajdoni hányaddal rendelkezik, a használat vevő tulajdonszerzését követő átengedése nem tilalmazott.

Viszont vevő ennek ellenére megteszi az Ftv. 13.§ (4) bekezdés szerinti

{ (4) Ha a tulajdonjog átruházásáról szóló szerződés tárgyát képező föld harmadik személy használatában van, a szerző félnek kötelezettséget kell vállalnia, hogy a fennálló földhasználati jogviszony

a) időtartamát nem hosszabbítja meg, és

b) megszűnését követő időre az (1) bekezdésben foglalt kötelezettségeket vállalja. },

a 13.§ (1) bekezdésére reflektáló nyilatkozatát, s vállalja, hogy a társaságának a fennálló földhasználati jogviszonya időtartamát – **tilalmazottan - nem hosszabbítja meg**, és ennek megszűnését követő időre az (1) bekezdésben foglalt kötelezettségeket vállalja;

3. **nincs** a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő semmilyen korábbi földhasználati kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb **tartozásom** a (a továbbiakban együtt: földhasználati díjtartozás) {14. § (1) bek.}
4. velem szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások **megkerülésére irányuló jogügyletet** kötöttem, {14.§ (2) bek.}
5. földműves vevőként nyilatkozom, hogy ezen szerződés alapján történő földszerzésem a már tulajdonomban – hasznélvezeti joggal nem rendelkezem – lévő föld területnagyságának a beszámításával a 300 hektár **földszerzési maximumot** nem sérti, részemről a föld megszerezhető; {16. § (1)}
6. földműves vevőként nyilatkozom, hogy ezen földszerzésem nem kívánom a 16.§ (3) bekezdésben meghatározott birtokpolitikai eszközökkel is preferált tevékenységekre alapozni, **földszerzésem azonban így sem sérti** a már birtokomban lévő földjeim területnagyságának a beszámításával az **1200 hektáros birtokmaximumot**; {16.§ (2) bek.}
7. **részarány-tulajdonnal nem rendelkezem**;
8. a földszerzési és birtokmaximumra vonatkozó valamennyi jogszabályi korlátozás személyemben megtartottnak minősül, ilyen korlátozást földszerzésem nem sért;
9. elfogadom és tudomásul veszem, amennyiben utólagosan elvégzett ellenőrzés során jogerősen megállapításra kerül az előző pontban tett **nyilatkozatom valótlan**sága, úgy az a Büntető Törvénykönyv szerinti büntetőjogi felelősségre vonásomat, továbbá a jelen szerződés tárgyát képező termőföld területre vonatkozóan a jogsértő állapot fennállásának időtartama alatt részemre folyósított költségvetési, vagy Európai Unió támogatásnak megfelelő **pénzösszeg visszafizetését** vonja maga után;
10. az eljáró földhivatal a személyi adataimnál jelölt számú határozatával **földművesként nyilvántartásba** vett {5. § 7.},
11. ezen adásvételi szerződés az **elfogadott ajánlatra is figyelemmel** megfelel a 21. § (1) bekezdéséből következő, a föld eladására vonatkozó **egységes okiratba foglalt szerződéssel** szemben támasztott követelményeknek, s tudomásul veszem, hogy ezen szakasz alapján az adásvételi szerződést - merthogy az (1c) bekezdésben foglalt kivétel nem áll fenn - a felek aláírásától számított **8 napon belül** az okiratszerkesztő ügyvéden keresztül a **mezőgazdasági igazgatási szerv részére meg kell küldeni jóváhagyás céljából**, mert az Ftv. 36.§-ban nevesített kivételek egyike sem áll fenn az ügylet viszonylatában.
12. **elővásárlási jog**: A mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (Ftv.) 5.§ 7. pontja szerinti földművesként elővásárlási jogomat a **18. § (1) bekezdés e) pontjára** alapozom, mert olyan földműves vagyok, akinek az életvitelszerű lakáshasználata helye, a mezőgazdasági üzemközpontja legalább 3 éve olyan, Magyarország területén fekvő településen – Dégen - van, amelynek közigazgatási határa az adás-vétel tárgyát képező föld fekvése szerinti település közigazgatási határáról közúton vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van, továbbá: nyilvántartott családi gazdasági tagságom az **Ftv.18.§ (4) a)** pont második fordulata szerinti elővásárlói pozíciót alapozza meg; {(4) Az (1) bekezdés c)–e) pontjában, valamint a (2) és (3) bekezdésben meghatározott jogosulti csoportokon belül az elővásárlásra jogosultak sorrendje a következő:
- a) legalább egy éve családi mezőgazdasági társaság tagja vagy **őstermelők családi gazdaságának tagja.**}
6. **A tulajdonjog átszállása:**
Eladó jelen szerződés aláírásával egyidejűleg nyilatkozik, hogy ezen szerződés aláírásával **feltétlen, végleges és visszavonhatatlan hozzájárulását** adja ahhoz, hogy „adásvétel” jogcímén a Vevő tulajdonjoga az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre kerüljön.
Okiratszerkesztő ügyvéd büntetőjogi és polgári jogi következmények terhével vállal kötelezettséget arra, hogy a tulajdonjog Vevő javára történő bejegyzését eredményező okiratokat az ügylet jóváhagyásáról rendelkező, a mezőgazdasági igazgatási szerv részéről hozott határozat átvételét követően a vételár megfizetése – teljesítése - esetén nyújtja be az illetékes földhivatalhoz.
7. **Vegyes rendelkezések**
1. Az okiratszerkesztő ügyvéd Felek személyazonosságát személyi igazolványukból aggálytalanul megállapította.
2. A jelen tulajdonszerzéssel kapcsolatban felmerülő költségek és illetékek, az igazgatási szolgáltatási díj megfizetése Vevőt terheli.
3. Szerződő felek kijelentik, hogy **magyar állampolgárok**, szerződéskötési, valamint elidegenítési és szerzési képességük korlátozva nincs, nyilatkozataikhoz hatósági engedélyre, vagy harmadik személy hozzájárulására a Földforgalmi Tv-ből következő jóváhagyást meghaladóan nincs szükség.
4. Eladó – Vevő is - ezen szerződés aláírásával meghatalmazza Dr. Németh Gyula Ügyvédi Irodáját (8200 Veszprém, Jutasi út 21.; Kamarai regisztrációs szám: 19-018477, KASZ: 36066191), hogy a biztonsági okmányra nyomtatott szerződéses példányt és másik három aláírt okiratot az aláírástól számított 8 napon belül az Ftv. szerint küldje el az adekvát eljárás – a jóváhagyás, előtte a kifüggesztésre való alkalmasság megállapításának - kezdeményezése érdekében. Az ehhez kapcsolódó formanyomtatványt és egyéb szükséges iratot nevében és helyette aláírja.
5. Eladót a szerzések és az elidegenítés időpontjára figyelemmel Szja fizetési kötelezettség nem terheli.
6. Vevő előtt ismert, hogy legkésőbb az illeték(előleg)fizetési kötelezettség teljesítéséről rendelkező fizetési meghagyás átvételétől számított 15 napon belül – szükség szerint „ismételten” – nyilatkoznia kell a NAV eljáró igazgatóságához, hogy személyében az **illetékmentességet megállapító körülmények fennállnak**. **Nyilatkozat**, s az

Dr. Németh Gyula Ügyvédi Irodája

8174 Balatonkenese, Bagolyvár utca 8.

E-mail: nemethgyuladr@nemethgyuladr.hu

Telefon: 06-30-9575-963

Kasz: 36066191

Az eredeti papírlapú dokumentummal egyező.
Másként készített szöveges dokumentum: Fejér Vármegyei Kormányhivatal
Másként készített szöveges dokumentum: Fejér Vármegyei Kormányhivatal Vezetője
17/2024. (X.18.) úrlevelű a Másként készített Szabályzatról
Másként készített rend előterjesztése:
<https://kormanyhivatalok.hu/kormanyhivatalok/fejervarmegye-ugyhivatal>
Digitálisan aláírta: Csorba Zsuzsanna 2026.10.28. 07:48:23

illetékmentes szerzést megalapozó körülmény teljesülését a NAV részére igazolni kell. Előbbiek hiányában az általános szabályok szerint kell az illetéket megfizetni.

7. Vevő az illetékmentességet kérelmezni a NAV eljáró illetékes szervétől, hisz személyében, illetve az ügylet viszonylatában a jogszabályi feltételek teljesülnek. Az ezzel összefüggő esetleges későbbi eljárásban képviselőtére az okiratszerkesztő ügyvédnek meghatalmazást ad, melyet ő ellenjegyzésével elfogad. Vevő előtt ismertek a hatályos Itv.26.§ (1) p) pontjának, a (18) bekezdésnek, a (18a) bekezdésének a rendelkezései. Vevő a (18a) bekezdés ismeretében kijelenti, hogy az (1) bekezdés p) pontja szerinti feltételek – teljesülése esetén ezek - fennállásáról és vállalásáról legkésőbb a fizetési meghagyás jogerőre emelkedéséig, véglegessé válásáig nyilatkozik az állami adóhatóságnál, valamint a mentességhez szükséges esetleges további nyilatkozatokat pedig beszerzi.

8. **GDPR informatikai tájékoztatás:**

1. A jelen okiratban rögzített személyes adatokat a szerkesztő és ellenjegyző ügyvéd a megbízásból eredő jogi kötelezettség teljesítése végett kezeli, illetve az ügyfelekkel való kapcsolattartásra szolgáló adatokkal a felek hozzájárulása alapján e célból rendelkezhet. Az adatok kizárólag az ingatlan-nyilvántartási és az ahhoz kapcsolódó eljárásban használhatók fel, és a jogszabályban előírt irattározási ideig tárolhatók.
2. Az érintett személynek joga van bármikor kérelmezni a szerkesztő ügyvédtől, adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, információkiadást, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen, valamint a joga van az adathordozhatósághoz. Joga van a hozzájárulása bármely időpontban történő visszavonásához, amely nem érinti a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét.
3. Felek a jelen Szerződés aláírásával kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy a Szerződést készítő és ellenjegyző ügyvéd a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény (a továbbiakban: Pmt.) rendelkezései alapján a személyazonosságuk igazolására átadott okiratokról (személyi igazolvány, lakcímkártya, adókartya) a szerződést kötő Felek azonosítása érdekében fénymásolatot készítsen és azokat a jogszabályban előírtak szerint nyilvántartsa. A Felek adatait az eljáró ügyvéd az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezései alapján, kizárólag jelen Szerződéshez kapcsolódó megbízás és a Pmt.-ben foglalt kötelezettség teljesítése érdekében kezelheti.

9. **Jogi képviselő**

Szerződő felek jelen okirat elkészítésével, ellenjegyzésével, a jogügyletbe kapcsolódó, abból következő okiratok, nyilatkozatok, kérelmek – pld. jóváhagyás iránti kérelem/kifüggesztési kérelem - adatlapok, (B400, stb.) formanyomtatványok aláírásával, valamint a Földhivatal előtti eljárással, és Vevő az illetékmentes szerzéssel összefüggő NAV-os eljárásban a Dr. Németh Gyula Ügyvédi Irodáját (8174. Balatonkenese, Bagolyvár utca 8., Kamarai regisztrációs szám: 19-018477, KASZ: 36066191) bízzák/hatalmazzák meg. Az okiratszerkesztő ügyvéd jelen okirat aláírásával a meghatalmazás elfogadását is igazolja. Szerződő felek kijelentik, hogy a jelen okiratot egyben ügyvédi megbízási szerződésnek is tekintik, tekintettel arra, hogy az okirat a nyilatkozataikat és akaratukat helyesen tartalmazza.

Szerződő felek a jelen ingatlan adásvételi szerződést megértették, az abban foglaltakat akaratukkal mindenben megegyezően találták, ezért ezt ennek jeléül jóváhagyólag írják alá.

Dég, 2026.10.08.

Svajda Ella Ágnes
eladó

Cserna Tibor
vevő

Dr. Németh Gyula
Ügyvédi Irodája
8174 Balatonkenese, Bagolyvár u. 8.
Adószám: 18929926-2-19
KASZ: 36066191

Dr. Németh Gyula
ügyvéd
KASZ:36066191

Dr. Németh Gyula Ügyvédi Irodája
Készítettem és ellenjegyzem:
Dég, 2026.10.08.

Svajda Ella Ágnes

Cserna Tibor

Dr. Németh Gyula